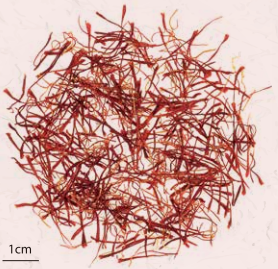
# 香港容易混淆中藥的鑒別

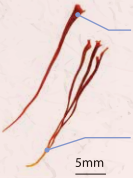
## 西紅花與紅花

西紅花原產於西班牙，又稱為「番紅花」，現時仍以西班牙及伊朗等為主產地；而紅花早於漢代開始引種，現時藥材以中國新疆產量最大。兩者名稱雖相近，但價格差距甚大，而且功效不盡相同，西紅花可活血化瘀，涼血解毒，解鬱安神；而紅花可活血通經，散瘀止痛，應區別使用。

### 西紅花 - 鳶尾科植物番紅花*Crocus sativus* L.的乾燥柱頭

◆ 呈線形，暗紅色




柱頭上部較寬而略扁平，頂端邊緣呈不規則齒狀

有的下端殘留黃色花柱而可見柱頭具3分枝

浸於水中，可見橙黃色色素呈直線下降，擴散速度較慢

◆ 質脆，易斷

### 紅花 - 菊科植物紅花*Carthamus tinctorius* L.的乾燥花

◆ 為不帶子房的管狀花

柱頭細長，黃色或黃棕色，常伸出於花藥筒外，頂端微分叉

雄蕊5，花藥黃色或黃白色，聚合成筒狀

花冠橙紅色或紅色，先端5裂，裂片線形

花冠筒細長

浸於水中，可見橙黃色色素擴散速度較快而不呈直線下降

◆ 質柔軟

**性狀鑒別主要區別點：**
**藥材形狀和水試結果**

衛生署

# 香港容易混淆中藥的鑒別

## 茯苓與土茯苓

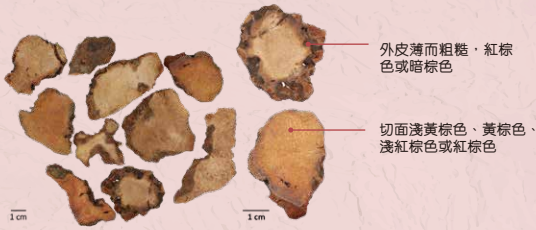
茯苓與土茯苓的名稱雖然只有一字之差，但功效大為不同：茯苓能利水滲濕，健脾，寧心；而土茯苓能解毒，除濕，通利關節，應區別使用。

### 茯苓 - 多孔菌科真菌茯苓 *Poria cocos* (Schw.) Wolf 的乾燥菌核

◆ 方塊狀、卷狀或不規則形的厚片

### 土茯苓 - 百合科植物光葉菝葜 *Smilax glabra* Roxb.的乾燥根莖

◆ 不規則的片狀




**性狀鑒別主要區別點：**
**藥材顏色和形狀**

衞生署

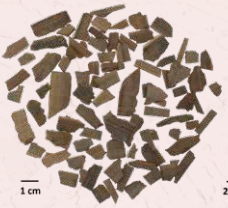
# 香港容易混淆中藥的鑒別

## 鬼箭羽與鬼羽箭

衛矛科植物衛矛的嫩枝有翅，故又名為「鬼箭」，其枝翅或帶翅嫩枝可供入藥，稱為鬼箭羽。而名稱相近的鬼羽箭來源自玄參科植物鬼羽箭，為兩種不同的植物，功能亦不同，鬼箭羽的功能為破血通經，解毒消腫，殺蟲；鬼羽箭的功能為清熱解毒，涼血止血，應區別使用。

### 鬼箭羽 - 衛矛科植物衛矛*Euonymus alatus* (Thunb.) Sieb.的乾燥枝翅或帶翅嫩枝

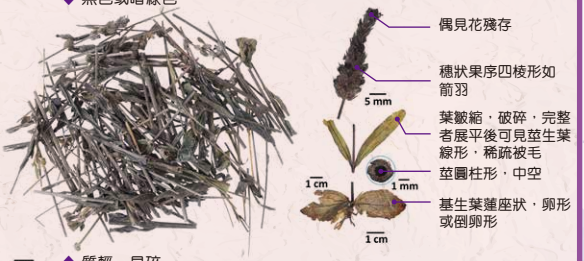
- 薄片狀
- 棕色或紅棕色




- 輕而脆，易折斷

### 鬼羽箭 - 玄參科植物鬼羽箭*Buchnera cruciata* Buch. –Ham. ex D.Don的乾燥全草

- 不規則的段
- 黑色或暗綠色




- 質輕，易碎

**性狀鑒別主要區別點：**
**藥材形狀和顏色**

衛生署

# 香港容易混淆中藥的鑒別

## 製附子(白附片)與製白附子(禹白附)

生附子及生白附子均為毒性藥材，入藥的主要是已經過炮製加工的飲片。生附子經炮製後成為製附子，並有多種飲片規格，其中一種規格稱為白附片；而生白附子經炮製後的飲片，稱為製白附子。
白附片及製白附子的名稱十分相近，但功能大相逕庭。白附片的功能為回陽救逆，補火助陽，散寒止痛；而製白附子為祛風痰，定驚搐，解毒散結，止痛，應區別使用。

### 製附子(白附片) - 毛茛科植物烏頭*Aconitum carmichaeli* Debx.的乾燥子根的炮製品

◆ 為卵形、類圓形或不規則形的縱切片

### 製白附子* (禹白附) - 天南星科植物獨角蓮*Typhonium giganteum* Engl.的乾燥塊莖的炮製品

註：*製白附子的來源為獨角蓮*Typhonium giganteum* Engl.及黃花烏頭*Aconitum coreanum* (Levl.) Raipaics，分別稱為禹白附及關白附，目前市面上的主流品種為禹白附。

◆ 為橢圓形、類圓形或不規則形的縱切片

**性狀鑒別主要區別點：**
**藥材形狀及切面透明度**

衞生署

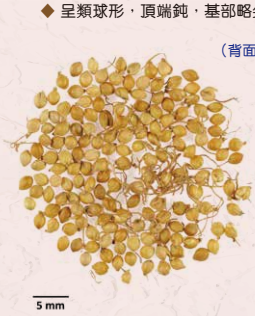
# 香港容易混淆中藥的鑒別

## 穀芽與稻芽

穀芽是粟的果實經過發芽和乾燥而成；而稻芽用的是稻的果實，因南方人習稱稻之果實為「穀」，故亦別稱為「穀芽」，故容易引起混淆，兩者功能雖然相近，但在應用上各有側重，穀芽長於消食和中，而稻芽偏於健脾開胃，應區別使用。

### 穀芽 - 禾本科植物粟*Setaria italica (L.)* Beauv. 的成熟果實經發芽乾燥的炮製加工品

◆ 較小
◆ 呈類球形，頂端鈍，基部略尖




- 稃片淺黃色或黃色，外稃抱合內稃
- 內稃位於腹面，腹面常稍平
- 鬚根數條，纖細而彎曲，常已折斷，黃白色或黃棕色
- 幼芽有的可見，多自頂端伸出，常已折斷，黃棕色或黃白色
- 稃片有的已裂開
- 去除外稃後可見幼芽及鬚根自穎果腹面胚根處長出

### 稻芽 - 禾本科植物稻*Oryza sativa* L. 的成熟果實經發芽乾燥的炮製加工品

◆ 較大
◆ 呈長圓形，兩端略尖

- 稃片黃色，外稃抱合內稃
- 幼芽有的可見，自一側葉片內伸出，線形，黃白色或白色
- 鬚根1-3條，自一側葉片內伸出，纖細而彎曲，黃白色或白色
- 葉片位於基部，2枚，白色，線形
- 去除稃片後可見幼芽及鬚根自基部一側胚根處長出

**性狀鑒別主要區別點：**
**藥材形狀和大小**

衞生署

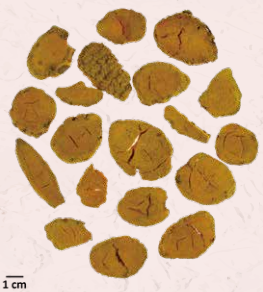
# 香港容易混淆中藥的鑒別

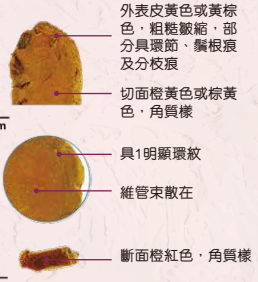
## 薑黃與片薑黃

薑黃與片薑黃兩者名稱僅差一字，而且同樣切成片狀入藥，但來源自兩種不同的植物，有研究指，兩者因薑黃素類含量具明顯差異而應區別使用。

### 薑黃 - 薑科植物薑黃*Curcuma longa* L.的乾燥根莖

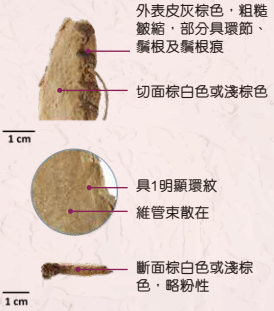
◆ 為類圓形、類橢圓形或不規則形的片




### 片薑黃 - 薑科植物溫鬱金*Curcuma wenyujin* Y. H. Chen et C. Ling的乾燥根莖

◆ 為類橢圓形或不規則形的片




**性狀鑒別主要區別點：**
**藥材顏色**

衞生署